

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: JULIOL 2023	CONVOCATORIA: JULIO 2023
Assignatura: LLATÍ II	Asignatura: LATÍN II

BAREM DE L'EXAMEN

TRADUCCIÓ: 5 punts. QÜESTIONS: 1a qüestió: 2 punts; 2a, 3a, i 4a qüestions: 1 punt cadascuna.  
Es podrà utilitzar qualsevol diccionari, però queda prohibit l'accés als continguts de gramàtica o literatura, si n'hi hagués.

A. TRADUCCIÓ. TRIEU UN D'AQUESTS DOS TEXTOS

Text 1

POMPEU REUNEIX TOTES LES FORCES POSSIBLES

(Caes. civ. 3, 4, 1)

*Relació de les legions reunides per Pompeu.*

**Legiones effecerat<sup>1</sup> civium Romanorum VIII: V ex Italia, quas traduxerat; unam ex Cilicia veteranam [...]; unam ex Creta et Macedonia ex veteranis militibus, qui dimissi<sup>2</sup> a superioribus imperatoribus<sup>3</sup> in his provinciis conserant; duas ex Asia [...].**

<sup>1</sup> **effecerat**: el seu subjecte és **Pompeius**, com el de **traduxerat**.

<sup>2</sup> **dimissi**: participi de **dimitto** en el sentit 'llicenciar'.

<sup>3</sup> **a superioribus imperatoribus**: complement agent de **dimissi**. **Imperator** ací té el sentit 'comandant'.

*Continua l'enumeració de les legions de Pompeu i de les seues tropes auxiliars.*

Text 2

DESENVOLUPAMENT DE LA PRIMERA GUERRA PÚNICA

(Eutr., 2, 20)

*Primer combat naval entre romans i cartaginesos.*

**Quinto anno Punici belli, quod contra Afros gerebatur, primum<sup>1</sup> Romani C. Duillio et Cn. Cornelio Asina consulibus<sup>2</sup> in mari dimicaverunt [...] navibus rostratis,<sup>3</sup> quas Liburnas<sup>4</sup> vocant. Consul Cornelius fraude deceptus est. Duillius, commisso proelio, Carthaginiensium ducem vicit [...].**

<sup>1</sup> **primum**: valor adverbial, 'per primera vegada'.

<sup>2</sup> **C. Duillio et Cn. Cornelio Asina consulibus**: fórmula de datació: 'sent còsols Gai Duil·li i Gneu Corneli Asina'.

<sup>3</sup> **navibus rostratis**: 'naus rostrades', és a dir, 'naus amb esperó'.

<sup>4</sup> **Liburnas**: '[naus] libúrniques', per procedir de Libúrnica, regió d'Il·líria, a la costa adriàtica.

*Aquesta victòria dona ànims als romans, en veure que poden vèncer els cartaginesos tant per terra com per mar.*

**A. TRADUCCIÓ D'UN DELS TEXTOS**

**B. QÜESTIONS:**

1. Analitzeu sintàcticament un dels textos (no necessàriament aquell que heu traduït)
2. Trieu i analitzeu morfològicament 4 d'aquestes formes extretes dels textos proposats (no necessàriament han de pertànyer al text que heu traduït): **civium**, **traduxerat**, **militibus**, **dimissi**, **gerebatur**, **quas**, **fraude**, **ducem**.
3. Composeu per modificació preverbal els següents elements:
  - 3 verbs llatins a partir de les bases lèxiques de **traduxerat** (text 1) i/o de **dimissi** (text 1).
  - 2 verbs llatins a partir de les bases lèxiques de **vocant** (text 2) i/o de **commisso** (text 2).Exposeu 5 paraules en total en qualsevol de les llengües oficials de la Comunitat Valenciana evolucionades a partir de les esmentades bases lèxiques o dels verbs llatins que heu compost.
4. Desenvolpeu un dels temes següents: **Historiografia romana / Èpica romana**.

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA:	JULIOL 2023	CONVOCATORIA:	JULIO 2023
Assignatura:	LLATÍ II	Asignatura:	LATÍN II

BAREMO DEL EXAMEN

TRADUCCIÓ: 5 punts. CUESTIONES: 1ª cuestión: 2 punts; 2ª, 3ª y 4ª cuestiones: 1 punto cada una.  
Se podrá utilizar cualquier diccionario, pero se prohíbe el acceso a los contenidos de gramática o literatura, si los hubiere.

A. TRADUCCIÓN. ELIJA UNO DE ESTOS DOS TEXTOS

Texto 1

POMPEYO REUNE TODAS LAS FUERZAS POSIBLES

(Caes. civ. 3, 4, 1)

*Relación de las legiones reunidas por Pompeyo.*

**Legiones effecerat<sup>1</sup> civium Romanorum VIII: V ex Italia, quas traduxerat; unam ex Cilicia veteranam [...]; unam ex Creta et Macedonia ex veteranis militibus, qui dimissi<sup>2</sup> a superioribus imperatoribus<sup>3</sup> in his provinciis conederant; duas ex Asia [...].**

<sup>1</sup> **effecerat**: su sujeto es **Pompeius**, como el de **traduxerat**.

<sup>2</sup> **dimissi**: participio de **dimitto** en el sentido 'licenciar'.

<sup>3</sup> **a superioribus imperatoribus**: complemento agente de **dimissi**. **Imperator** aquí tiene el sentido 'comandante'.

*Continúa la enumeración de las legiones de Pompeyo y de sus tropas auxiliares.*

Texto 2

DESARROLLO DE LA PRIMERA GUERRA PÚNICA

(Eutr., 2, 20)

*Primer combate naval entre romanos y cartagineses.*

**Quinto anno Punici belli, quod contra Afros gerebatur, primum<sup>1</sup> Romani C. Duillio et Cn. Cornelio Asina consulibus<sup>2</sup> in mari dimicaverunt [...] navibus rostratis,<sup>3</sup> quas Liburnas<sup>4</sup> vocant. Consul Cornelius fraude deceptus est. Duillius, commisso proelio, Carthaginiensium ducem vicit [...].**

<sup>1</sup> **primum**: valor adverbial, 'por primera vez'.

<sup>2</sup> **C. Duillio et Cn. Cornelio Asina consulibus**: fórmula de datación: 'siendo cónsules Cayo Duilio y Cneo Cornelio Asina'.

<sup>3</sup> **navibus rostratis**: 'naves rostradas', es decir, 'naves con espolón'.

<sup>4</sup> **Liburnas**: '[naves] libúrnicas', por proceder de Liburnia, región de Iliria, en la costa adriática.

*Esta victoria da ánimos a los romanos, al ver que pueden vencer a los cartagineses tanto por tierra como por mar.*

**A. TRADUCCIÓN DE UNO DE LOS TEXTOS**

**B. CUESTIONES:**

1. Analice sintácticamente uno de los textos (no necesariamente aquel que haya traducido).
2. Elija y analice morfológicamente 4 de estas formas extraídas de los textos propuestos (no necesariamente han de pertenecer al texto que ha traducido): **civium, traduxerat, militibus, dimissi, gerebatur, quas, fraude, ducem**.
3. Componga por modificación preverbal los siguientes elementos:
  - 3 verbos latinos a partir de las bases léxicas de **traduxerat** (texto 1) y/o de **dimissi** (texto 1).
  - 2 verbos latinos a partir de las bases léxicas de **vocant** (texto 2) y/o de **commisso** (texto 2).Exponga 5 palabras en total en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Valenciana evolucionadas a partir de las mencionadas bases léxicas o de los verbos latinos que haya compuesto.
4. Desarrolle uno de los temas siguientes: **Historiografía romana / Épica romana**.